

dosar nr. 2ra-1772/2019

prima instanță, Judecătoria Chișinău, sediul Ciocana, judecător: (N. Lupașcu)
instanța de apel, Curtea de Apel Chișinău judecători: (L. Bulgac, Gr. Dașchevici, A. Panov)

Î N C H E I E R E

09 octombrie 2019

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele completului, judecătorul
judecătorii

Tatiana Vieru
Victor Burduh
Nina Vascan

examinând admisibilitatea recursului declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de petiționara Elena Burcovschi cu privire la constatarea faptului recunoașterii paternității, persoana interesată Direcția Generală Administrare Fiscală Chișinău, intervenienți accesorii Agenția Servicii Publice, Olga Efremov, Serghei Efremov,

împotriva deciziei din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care s-a respins cererea de apel declarată de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco și s-a menținut hotărârea din 19 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana,

c o n s t a t ă :

La 27 martie 2018, petiționara Elena Burcovschi a depus cerere de chemare în judecată cu privire la constatarea faptului recunoașterii paternității, persoana interesată Direcția Generală Administrare Fiscală Chișinău, intervenienți accesorii Agenția Servicii Publice, Olga Efremov, Serghei Efremov.

În motivarea acțiunii, petiționara Elena Burcovschi a indicat că s-a născut la data de 23 iunie 1973, în orașul Orenburg, regiunea Orenburg, Rusia. La data de 30 august 1973 a fost înregistrată nașterea sa, fiind întocmit de către Direcția actelor de stare civilă a administrației or. Orenburg, actul de naștere cu nr.4055. Concomitent, în acest act de naștere și în certificatele de naștere, primar și cele ulterioare, eliberate pe baza acestuia, în calitate de părinte se identifică doar mama, Burcovscaia Olga Ivanovna.

Petiționara Elena Burcovschi a subliniat că înregistrarea nașterii sale s-a produs în modul stabilit de legislația familială a Rusiei, care era și este, la acest compartiment (înscrierea datelor privind părinții copilului nou născut), identică și pentru Republica Moldova. Conform actului de naștere petiționara a fost născută de o mamă singură și necăsătorită, iar paternitatea nu a fost stabilită. În acest sens este evidentă concluzia că tatăl său inițial, la înregistrarea nașterii sale, nu a fost

identificat și nu a fost înscris în această calitate, fapt ce se confirmă prin certificatul vizând modalitatea înscrierii datelor despre tată în actul de naștere nr.4055 pe numele petiționarei, și anume că "Datele despre tată sânt înscrise la indicația mamei", adică conform dispozițiilor legale ale legislației Rusiei și, care sânt identice cu cele ale legislației Republicii Moldova privind actele de stare civilă.

Petiționara Elena Burcovschi a subliniat că de fapt, din anul 1972 mama petiționarei nu mai avea o familie cu primul ei soț și se afla în relații consensuale cu Ion Efremov, deoarece nu era înregistrat divorțul cu primul soț. Ulterior Ion Efremov a devenit cel de al doilea legitim soț al mamei sale, care este tatăl biologic al petiționarei. Astfel, la data de 06 februarie 1976, după ce mama petiționarei a divorțat oficial cu primul său soț - Burcovschi Valerii Pavlovici (actul de divorț nr. 690 din 13 iunie 1973, înregistrat de Oficiul Stare Civilă or. Orenburg, Rusia), familia a trecut cu traiul în Republica Moldova, la tatăl, unde a și fost înregistrată căsătoria mamei petiționarei cu tatăl petiționarei, Ion Efremov.

Petiționara Elena Burcovschi a notat că la începutul anilor 1980, părinții petiționarei au trecut cu traiul în or. Vadul lui Vodă, unde locuiesc până în prezent, fapt ce se confirmă prin actele de înregistrare a vizei de domiciliu. La data de 21 mai 2009 tatăl petiționarei – Ion Efremov a decedat, ultimul a recunoscut paternitatea sa față de petiționara Elena Burcovschi. Astfel, petiționara, mama și tatăl său, Ion Efremov, apoi și fratele mai mic, Serghei Efremov, născut la 09 august 1975, au locuit împreună. Tata Ion Efremov i-a îngrijit și i-a crescut, le-a dat studii, împreună cu el au avut o familie reușită și reacții afectuoase.

Petiționara Elena Burcovschi a menționat că nu a apărut vreodată careva necesități, dubii, litigii sau oricare alte probleme de a face dovada că tatăl petiționarei este Ion Efremov, precum și aceea că pentru stabilirea paternității era necesar ca organele de stare civilă să solicite copia de pe actul de naștere pe numele său din Rusia care au condiționat întârzierea prea mare pentru soluționarea acestei probleme. Astfel, susține că în prezent își dorește să pună toate lucrurile respective în actele de stare civilă, precum și pentru eventualitatea de a beneficia de drepturile și interesele sale legale de fiică a tatălui său, care este Ion Efremov.

Petiționara Elena Burcovschi a precizat că informația înscrisă la rubrica "date despre tată", a fost înscrisă la indicația mamei copilului. În acest sens, tatăl copilului nu este identificat și nici nu se prezumă existența unei astfel de persoane în genere, fapt ce corespunde întocmai cu dispozițiile art. 23 alin. (4) și (5) din Legea nr. 100 din 26 aprilie 2001 privind actele de stare civilă a Republicii Moldova care, stabilesc modul și condițiile înscrierii datelor despre părinți în actul de naștere al copilului. Anume astfel au fost înscrise (la indicația mamei) datele privind tatăl Elenei Burcovschi, în actul de naștere pe numele ei, fapt ce este confirmat prin certificatul de naștere a copilului eliberat de Oficiul Stare Civilă Orenburg, în care se stipulează că "сведения об отце указаны со слов матери", exact cum este prescris în lege.

Petiționara Elena Burcovschi a precizat că aceste reguli și modalitatea de înscriere a datelor despre tată din spusele mamei au fost introduse în anul 1968, prin legislația familială a fostei URSS în scopul evitării luării în derâdere a copiilor care s-au născut de mame solitare, iar paternitatea nu e stabilită și, până atunci, în aceste cazuri, la rubrica date despre tată se trăgeau linii drepte, fapt prin care la prezentarea certificatului de naștere, devenea indiscutabilă situația că copilul nu are tată, devenind frecvente cazurile de numire a copilului cu cuvinte indecente.

Petiționara Elena Burcovschi a afirmat că în cererea sa figurează expresia ”datele despre tată” nu poate fi confundat cu aprecierea că ”tatăl copilului este cutare persoană” deoarece precizarea că aceste date ”sânt înscrise la indicația mamei” exclud legătura juridică copil - tată al acestuia.

Petiționara Elena Burcovschi a menționat că este important să se atragă atenția că în actul de naștere nr. 4055 din 30 august 1973, la rubrica date privind tata nu este înscris fostul soț al mamei copilului, care avea prenumele ”Valerii”, ci este înscris prenumele ”Anatolii”, adică un prenume inventat de mama sa. Referitor la numele de familie ”Burovschi” acesta este indicat la rubrica date privind tata, conform prevederii legale, pentru că acesta era numele legal al mamei, la acel moment.

Referitor la solicitarea copiei pe actul de stare civilă, adică la solicitarea copiei de pe actul de naștere a petiționarei Elenei Burcovschi, a menționat că astfel de copii nu se eliberează cetățenilor. Conform art. 7 alin. (1) din Legea nr. 100 din 26 aprilie 2001 privind actele de stare civilă, pe baza actelor de stare civilă se eliberează certificate de stare civilă: de naștere, de căsătorie - titularilor sau reprezentanților legali ai acestora; ... , iar potrivit art. 18 alin. (2) din aceeași lege, organele de stare civilă, oficiile stare civilă prezintă informații referitoare la înregistrarea actelor de stare civilă, copii sau extrase de pe acestea la cererea instanțelor judecătorești, a procuraturii, a organelor de urmărire penală, a autorităților tutelare, precum și la cererea altor organe de stare civilă”. Deci, cetățenii nu sânt în drept să solicite copii de pe actele de stare civilă. Astfel de copii se solicită, de regulă, de însăși organele de stare civilă când apar careva motive rezonabile (solicitarea rectificărilor în actele de stare civilă, reconstituirea acelor, suspectarea anumitor necoincidențe în conținutul certificatelor de stare civilă și actele pe baza cărora acestea au fost eliberate.

Petiționara Elena Burcovschi a solicitat admiterea acțiunii, constatarea faptului recunoașterii de către Ion Efremov, născut la data de 11 iunie 1952, în satul Volintir, raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova, CNP 2000048106685, decedat la data de 21 mai 2009, a paternității sale față de Elena Burcovschi, născută la data de 23 iunie 1973, în orașul Orenburg, regiunea Orenburg, Federația Rusă, CNP 0980207484617.

Prin hotărârea din 19 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana s-a respins ca fiind neîntemeiată cererea petiționarei privind constatarea faptului recunoașterii de către Ion Efremov, anul nașterii 11 iunie 1952, în satul Volintir, raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova, CNP 2000048106685, decedat la data de 21 mai 2009, a paternității sale față de Elena Burcovschi, născută la data de 23 iunie 1973.

Prin decizia din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, s-a respins cererea de apel declarată de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco și s-a menținut hotărârea din 19 iulie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana.

În motivarea soluției adoptate instanța de apel a reținut că din suportul probatoriu prezent la materialele cauzei reiese că petiționara Elena Burcovschi în fața instanței de fond, nu a adus careva probe în susținerea pretențiilor sale și prin urmare instanța de fond just a aplicat normele legale relevante la circumstanțele speței și a respins acțiunea depusă de petiționara Elena Burcovschi.

Instanța de apel a mai reținut că apelanta Elena Burcovschi utilizând calea de

atac nu a prezentat în instanța de apel probe, pe care nu a avut posibilitatea să le prezinte instanței de fond și care ar fi de natură să răstoarne concluziile expuse în hotărârea contestată.

La 17 iunie 2019, Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, a declarat recurs împotriva deciziei din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și hotărârii primei instanțe, cu emiterea unei noi hotărâri prin să fie admisă acțiunea depusă de Elena Burcovschi.

În motivarea cererii de recurs recurenta Elena Burcovschi a indicat că nu este de acord cu decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe, le consideră vădit ilegale și neîntemeiate, deoarece instanța de apel la pronunțarea deciziei nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată, a interpretat în mod eronat legea, a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.

Recurenta Elena Burcovschi a invocat că prima instanță și instanța de apel nu au dat apreciere probelor și argumentelor invocate de petiționara Elena Burcovschi privind constatarea faptului recunoașterii de către Ion Efremov a paternității sale față de Elena Burcovschi.

Recurenta Elena Burcovschi a menționat că nici un participant la proces nu pune la îndoială faptul recunoașterii paternității de către Ion Efremov față de petiționara Elena Burcovschi, Agenția Servicii Publice insistând doar pe necesitatea solicitării din Federația Rusă a copiei de pe actul de naștere a Elenei Burcovschi și transcrierea acestuia în registrele de stare civilă ale Republicii Moldova, care ar aduce o claritate mai mare vizavi de statutul datelor despre tată, indicate la rubrica respectivă a actului de naștere pe numele Elenei Burcovschi.

În conformitate cu prevederile art. 434 alin. (1) Cod de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale, dacă legea nu prevede altfel.

După cum denotă materialele cauzei, copia deciziei motivate din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, a fost expediată participanților la proces la data de 27 martie 2019, prin scrisoarea de expediere nr. 3575 (f.d. 123), însă la materialele cauzei lipsesc date privind recepționarea acesteia. Totodată, recurenta Elena Burcovschi, în cererea de recurs a indicat că prin intermediul avocatului Galina Chiricenco, a recepționat decizia la data de 18 aprilie 2019, fapt confirmat prin plicul anexat la materialele cauzei (f.d. 135).

În aceste circumstanțe, instanța de recurs precizează că recursul a fost depus de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, la data de 17 iunie 2019 cu respectarea termenului prevăzut la art. 434 Cod de procedură civilă.

La 08 august 2019, în adresa intimațiilor Direcția Generală Administrare Fiscală Chișinău, intervenienți accesorii Agenția Servicii Publice, Olga Efremov, Serghei Efremov a fost expediată copia recursului declarat Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii referinței.

La 02 septembrie 2019 Agenția Servicii Publice, a depus prin intermediul poștei electronice, referință prin care au solicitat respingerea cererii de recurs depusă de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco .

Intimații Direcția Generală Administrare Fiscală Chișinău, intervenienți accesorii Olga Efremov, Serghei Efremov nu și-au vavorificat dreptul procedural

respectiv și nu au depus referințe în termenul stabilit.

Examinând temeiurile recursului declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, în raport cu materialele cauzei civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este inadmisibil.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) Cod de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sînt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Alineatele (2) și (3) ale aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) Cod de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul, nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Astfel, argumentele invocate în recursul declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, se referă la dezacordul recurenteii cu soluția pronunțată de către instanța de apel, însă nu relevă încălcarea esențială, sau aplicarea eronată a normelor de drept material, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Totodată, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reține că recursul, exercitat conform secțiunii a II-a, are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului, dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute la art. 432. alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

În această ordine de idei, Completul Colegiului precizează că, în contextul normelor procedurale din Secțiunea a II-a, Capitolul XXXVIII Cod de procedură civilă, instanța de recurs nu verifică modul de apreciere a probelor de către instanțele de fond și de apel.

Forța atribuită unei probe sau alteia, coraportul dintre probe, suficiența probelor și concluziile făcute în urma probațiunii, sunt în afara controlului instanței de recurs.

Prin prisma art. 432 alin. (4) Cod de procedură civilă, instanța de recurs poate interveni în materia probațiunii, doar sub aspect procedural și anume dacă se invocă că instanța de apel a apreciat în mod arbitrar probele, încălcând în mod

flagrant regulile de apreciere a probelor, stabilite în art. 130 Cod de procedură civilă. Din recursul declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, nu rezultă că instanța a apreciat arbitrar probele.

În acest sens, Curtea Europeană a Drepturilor Omului, a relevat în jurisprudența sa constantă, rezultând din prevederile art. 6 § 1 al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, că nu se impune motivarea în detaliu a unei decizii prin care o instanță de recurs, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge recursul declarat împotriva sentinței pronunțate de o instanță inferioară, ca fiind lipsit de șanse de succes (cauza Rebai și alții contra Franței, Comisia Europeană a Drepturilor Omului, 25 februarie 1995, nr.26561/1995).

În circumstanțele menționate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera inadmisibil recursul declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco.

În conformitate cu art. art. 269-270, 433 lit. a), 440 alin. 1 Cod de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e :

Se consideră inadmisibil recursul declarat de Elena Burcovschi, reprezentată de avocatul Galina Chiricenco, împotriva deciziei din 21 februarie 2019 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de petiționara Elena Burcovschi cu privire la constatarea faptului recunoașterii paternității, persoana interesată Direcția Generală Administrare Fiscală Chișinău, intervenienți accesorii Agenția Servicii Publice, Olga Efremov, Serghei Efremov.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,
judecătorul

Tatiana Vieru

judecătorii

Victor Burduh

Nina Vascan